IDNext 1000 -HC - Eliwell APP

Per accedere alla Guida Utente, usare l'app myEliwell per scansionare l'immagine sotto o ricercarlo in "Servizi > Manuali"



Scarica l'APP myEliwell da: Google play / App Store

CONNESSIONI ELETTRICHE

⚠⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Mettere fuori tensione tutte le apparecchiature, inclusi i dispositivi collegati, prima di rimuovere qualunque coperchio o sportello, o prima di installare/disinstallare accessori, hardware, cavi o fili, tranne che per le condizioni specificate nella guida utente per questa apparecchiatura.
- Per verificare che il sistema sia fuori tensione, usare sempre un voltmetro correttamente tarato al valore nominale della tensione.
- Prima di rimettere l'unità sotto tensione rimontare e fissare tutti i coperchi, i componenti hardware ed i cavi.
- Utilizzare quest'apparecchiatura e tutti i prodotti collegati solo alla tensione specificata.
- Qualora sussista il rischio di danni al personale e/o alle apparecchiature, utilizzare gli interblocchi di sicurezza necessari.
- Installare e utilizzare questa apparecchiatura in un cabinet di classe appropriata per l'ambiente di destinazione.
- Non utilizzare questa apparecchiatura per funzioni critiche per la sicurezza.
- Non smontare, riparare o modificare l'apparecchiatura.
- Non collegare fili a dei morsetti non utilizzati e/o a morsetti che riportano la dicitura "Reserved".

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, INCENDIO E/O FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

- Non esporre l'apparecchiatura a sostanze liquide.
- Non eccedere i range di temperatura e umidità specificati nei dati tecnici e lasciare areata la zona delle feritoie.
- Non applicare tensioni pericolose ai morsetti SELV (vedere sezione "Schemi di cablaggio").
- Collegare allo strumento solamente accessori compatibili riportati nella guida utente.
- Utilizzare esclusivamente cavi di sezione appropriata (vedere sezione "Linee guida per il cablaggio").
- Utilizzare esclusivamente i morsetti sconnettibili previsti (vedere sezione "Prassi ottimali di cablaggio" della guida utente).
- Tutti i componenti della rete (controllori, sensori e attuatori) devono essere alimentati da eventuali alimentatori/trasformatori SELV separati, tranne che per le condizioni specificate nella guida utente per questa apparecchiatura.
- Nessun componente della rete (controllori, sensori e attuatori) può essere collegato a terra.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠ AVVERTIMENTO

RISCHIO DI ESPLOSIONE, SURRISCALDAMENTO E/O INCENDIO

Non impostare alcun parametro senza una piena comprensione del suo funzionamento, sia in generale sia in relazione all'applicazione specifica.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

⚠ AVVERTIMENTO

RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO E/O INCENDIO

- Non utilizzare con carichi differenti da quelli indicati nei dati tecnici.
- Non superare la corrente massima consentita; in caso di carichi superiori usare un contattore di adatta potenza.
- Per le uscite non inrush, assicurarsi che l'applicazione non sia stata progettata con le uscite dello strumento collegate direttamente a strumenti che generano un carico capacitivo attivato frequentemente(1).
- Per le uscite inrush, assicurarsi di non collegare carichi che eccedano i rating dichiarati nei dati tecnici(2).
- Linee d'alimentazione e connessioni d'uscita devono essere opportunamente cablate e protette a mezzo di fusibili quando richiesto da requisiti normativi nazionali e locali.
- Connettere le uscite relè, compreso il polo comune, utilizzando cavi di sezione 2.5 mm² e lunghezza superiore a 200 mm (7,87 in.).

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

(1) Anche se l'applicazione non connette ai relè un carico capacitivo attivato frequentemente, i carichi capacitivi riducono la vita di ogni relè elettromeccanico e l'installazione di un contattore o di un relè esterno, dimensionato e manutenuto in accordo all'entità e caratteristiche del carico capacitivo, aiuta a minimizzare le conseguenze della degradazione del relè.

(2) Anche se per le uscite inrush sono stati scelti i relè maggiormente performanti e dichiarati carichi in accordo alla norma IEC 61810-1 D.3, è responsabilità dell'utilizzatore finale la verifica che le uscite dello strumento garantiscano un corretto funzionamento dell'applicazione in relazione al ciclo vita atteso della macchina.

AVVISO

RIDUZIONE DELLA VITA DEL RELE'

- Non abilitare la modalità di controllo "zero crossing" per pilotare carichi induttivi come contattori e trasformatori con nucleo ferromagnetico.
- Utilizzare la stessa fase di rete per alimentare sia il carico che il controllore.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

AVVISO

FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

- Il carico equivalente di tutti i nodi del bus RS485 non deve superare 8 Unit Load (Per la definizione di Unit Load fare riferimento allo standard TIA/EIA-485-A).
- Non montare le resistenze di terminazione all'interno della rete RS485.
- Per la connessione con il sistema di supervisione, utilizzare un cavo schermato a "doppini intrecciati" specifico (ad esempio: cavo BELDEN modello 8762).
- La lunghezza di una rete RS485 è direttamente correlata al baud rate utilizzato. Con un baud rate di 9600, la lunghezza massima del cavo è di circa 800 mt (2.625 ft). Con un baud rate di 19200, la lunghezza massima si riduce a circa 400 mt (1.312 ft).

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Schneider Electric e Eliwell non si assumono alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

ALIMENTAZIONE MODELLI 12 Vac

⚠⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, SURRISCALDAMENTO E/O INCENDIO

- Non collegare l'alimentazione dell'apparecchiatura direttamente alla tensione di linea.
- Utilizzare solo trasformatori/alimentatori in Classe 2, con tensioni isolate SELV per l'alimentazione alle apparecchiature.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

GAS REFRIGERANTI INFIAMMABILI

Per l'uso con gas infiammabili:

- Questo dispositivo è stato verificato ai fini del capitolo 22.112 della norma IEC 60335-2-89 con riferimento all'annex BB prescrizione 9 (sealed relays).
- Questo dispositivo è stato verificato con surface temperature (temperatura superficiale) non superiore a 200 °C (392 °F) come da prescrizione 22.114 della norma IEC 60335-2-89, secondo i criteri del capitolo 11 (funzionamento normale).

L'utilizzo e l'applicazione delle informazioni contenute nel presente documento richiedono esperienza di progettazione e parametrizzazione/programmazione di sistemi di controllo per impianti di refrigerazione. Soltanto voi, ovvero i produttori originali dell'apparecchiatura, gli installatori, o gli utenti, potete essere coscienti delle condizioni e dei fattori presenti, nonché della normativa applicabile in fase di progettazione, installazione e allestimento, esercizio e manutenzione della macchina, o dei processi correlati.

Pertanto, soltanto voi potete decidere l'idoneità dell'automazione e delle apparecchiature associate e le conseguenti sicurezze e i dispositivi di interblocco che possono essere impiegati con efficacia e adeguatezza nelle collocazioni in cui l'apparecchiatura interessata deve essere messa in servizio. Quando si scelgono le apparecchiature di automazione e controllo - e qualsiasi altra apparecchiatura o software correlati - per una particolare applicazione, si deve tenere conto anche di ogni norma definita dagli enti normativi nazionali o le agenzie di certificazione di pertinenza applicabile.

Quando si usano gas refrigeranti infiammabili, in fase di installazione di questo strumento e delle apparecchiature correlate, occorre verificare la conformità finale della macchina ai regolamenti e alle norme vigenti. Sebbene tutte le dichiarazioni e informazioni qui contenute siano da ritenersi accurate e affidabili, non sono coperte da garanzia. Le informazioni qui fornite non esimono l'utente delle stesse dalla responsabilità di effettuare le proprie prove e convalide di conformità a qualsivoglia normativa applicabile.

⚠ AVVERTIMENTO

INCOMPATIBILITÀ NORMATIVA

Assicurarsi che tutte le apparecchiature impiegate e i sistemi progettati siano conformi a tutti i regolamenti e alle norme locali, regionali e nazionali applicabili.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

LINEE GUIDA PER IL CABLAGGIO

⚠⚠ PERICOLO

UN CABLAGGIO ALLENTATO PROVOCA SHOCK ELETTRICO E/O INCENDIO

Serrare le connessioni in conformità con le specifiche tecniche relative alle coppie di serraggio e verificarne il corretto cablaggio.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

AVVISO

FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

I cablaggi SELV devono essere tenuti separati dagli altri cablaggi (vedere sezione "Schemi di cablaggio").

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

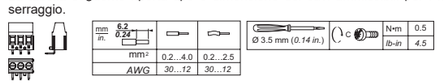
AVVISO

APPARECCHIATURA NON FUNZIONANTE

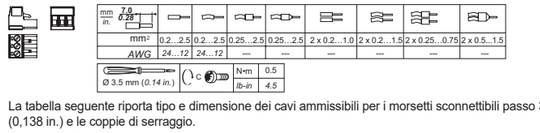
- Per il collegamento delle sonde e degli ingressi digitali usare cavi di lunghezza inferiore a 10 m (32,80 ft).
- Per il collegamento della linea seriale TTL usare cavi di lunghezza inferiore a 1 m (3,28 ft).

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

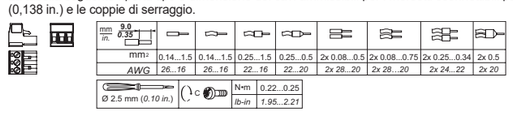
Usare conduttori in rame (obbligatorio).
La tabella seguente riporta tipo e dimensione dei cavi ammissibili per i morsetti a vite e le coppie di serraggio.



La tabella seguente riporta tipo e dimensione dei cavi ammissibili per i morsetti sconnettibili passo 5,0 mm (0,197 in.) e le coppie di serraggio.



La tabella seguente riporta tipo e dimensione dei cavi ammissibili per i morsetti sconnettibili passo 3,5 mm (0,138 in.) e le coppie di serraggio.



Utilizzare solo i morsetti sconnettibili forniti in dotazione (solo con specifici modelli) o acquistati direttamente da Eliwell; in caso contrario, assicurarsi di utilizzare morsetti idonei a funzionare congiuntamente al controllore Eliwell nelle condizioni della specifica applicazione.

DATI TECNICI

Il prodotto risulta conforme alle seguenti Norme armonizzate: EN 60730-1 e EN 60730-2-9

Costruzione del dispositivo:	Dispositivo elettronico di comando incorporato
Scopo del dispositivo:	Dispositivo di comando di funzionamento (non di sicurezza)
Tipo di azione:	1.C
Grado di protezione fornito dall'involucro:	IP00 parte posteriore IP20 solo frontale IP65 solo frontale (con una lamina d'acciaio di spessore 2 mm (0,08 in.) ±10 % - Testato secondo EN 60529)
Grado di inquinamento:	2
Categoria di sovratensione:	II
Tensione impulsiva nominale:	2500 V
Condizioni operative ambientali:	Temperatura: -20...55 °C (-4...131 °F) Umidità: 10…90 %RH (non condensante)
Condizioni di trasporto e immagazzinamento:	Temperatura: -30...85 °C (-22...185 °F) Umidità: 10…90 %RH (non condensante)
Alimentazione:	12 Vac SELV o SMPS 100...240 Vac (±10 %) 50/60 Hz (a seconda del modello)
Consumo (massimo):	3,0 W / 4,5 VA per modelli 12 Vac SELV 3,5 W / 8,5 VA per modelli SMPS 100...240 Vac
Classe del software:	A
Classificazione ambientale pannello frontale:	Open type
Carico equivalente sul bus RS485:	0,1 Unit Load
Numero di strumenti sul Field Bus (Massimo):	8
Carichi:	

Modello IDNext 1485 SBCL (12 Vac SELV)		
Relè	**EU (230 Vac)**	**USA (230 Vac)**
Out1	10(6) A - 5 A (70 A inrush, 2,5 ms)(3)	10 A resistivi - 10 FLA 60 LRA - 5 A (70 A inrush, 2,5 ms)(3)
Out2	NO 8(4) A / NC 6(3) A / CO 6 A resistivi	NO 8 A / NC 6 A / CO 6 A resistivi - NO 3,6 FLA 21,6 LRA
Out3	10(6) A - 5 A (70 A inrush, 2,5 ms)(3)	10 A resistivi - 10 FLA 60 LRA - 5 A (70 A inrush, 2,5 ms)(3)
Out4	5(2) A - 1 A (25 A inrush, 2,5 ms)(3)	5 A resistivi - 2 FLA 12 LRA - 1 A (25 A inrush, 2,5 ms)(3)
Imax = Corrente massima sul comune (**Out1+Out2+Out3**). - **V***: Imax = 17 A - **S****: Imax = 12 A		

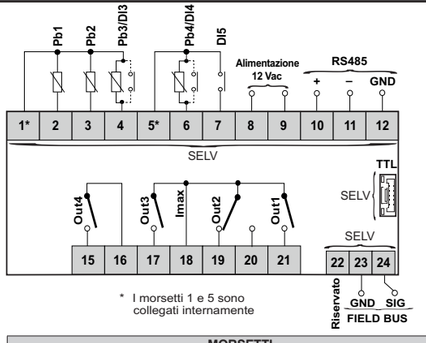
Modello IDNext 1385 SBCL (100...240 Vac)		
Relay	**EU (100...240 Vac)**	**USA (100...240 Vac)**
Out1	10(6) A - 5 A (70 A inrush, 2,5 ms)(3)	10 A resistivi - 10 FLA 60 LRA - 5 A (70 A inrush, 2,5 ms)(3)
Out2	NO 8(4) A / NC 6(3) A / CO 6 A resistivi	NO 8 A / NC 6 A / CO 6 A resistivi - NO 3,6 FLA 21,6 LRA
Out3	10(6) A - 5 A (70 A inrush, 2,5 ms)(3)	10 A resistivi - 10 FLA 60 LRA - 5 A (70 A inrush, 2,5 ms)(3)
Out4	5(2) A - 1 A (25 A inrush, 2,5 ms)(3)	5 A resistivi - 2 FLA 12 LRA - 1 A (25 A inrush, 2,5 ms)(3)
Imax = Corrente massima sul comune (**Out1+Out2+Out3**). - **V***: Imax = 17 A - **S****: Imax = 12 A		

Modello IDNext 1385 SBCIL (100...240 Vac)		
Relè	**EU (100...240 Vac)**	**USA (100...240 Vac)**
Out1	10(6) A - 5 A (70 A inrush, 2,5 ms)(3)	10 A resistivi - 10 FLA 60 LRA - 5 A (70 A inrush, 2,5 ms)(3)
Out2	NO 8(4) A / NC 6(3) A / CO 6 A resistivi	NO 8 A / NC 6 A / CO 6 A resistivi - NO 3,6 FLA 21,6 LRA
Out3	10(6) A - 5 A (70 A inrush, 2,5 ms)(3)	10 A resistivi - 10 FLA 60 LRA - 5 A (70 A inrush, 2,5 ms)(3)
Out4	5(2) A - 1 A (25 A inrush, 2,5 ms)(3)	5 A resistivi - 2 FLA 12 LRA - 1 A (25 A inrush, 2,5 ms)(3)
Imax = Corrente massima sul comune (**Out1+Out2+Out3**). - **V***: Imax = 17 A - **S****: Imax = 12 A		

(3) carico espresso in accordo alla norma IEC/UL61810-1, Clause D.3 Special loads with inrush current.
V* = modelli con morsetti a vite - **S**** = modelli con morsetti sconnettibili

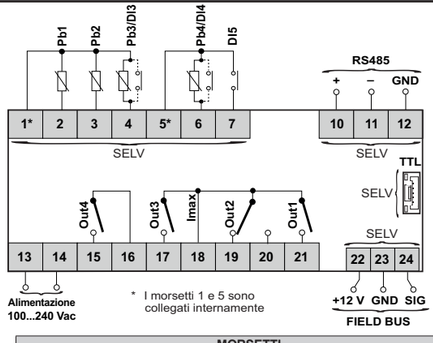
SCHEMI DI CABLAGGIO

IDNext 1485 SBCL



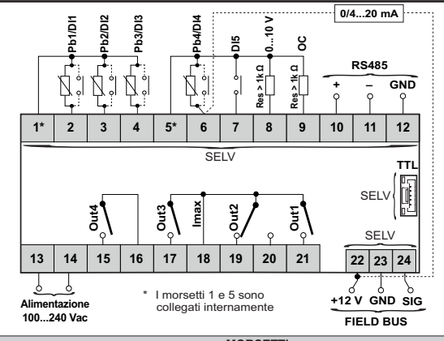
	MORSETTI
1-2	Sonda **Pb1**
1-3	Sonda **Pb2**
1-4	Sonda **Pb3** (H13=0 e P03≠DIG) o Ingresso digitale **DI3** (H13≠0 e P03=DIG)
5-6	Sonda **Pb4** (H14=0 e P04≠DIG) o Ingresso digitale **DI4** (H14≠0 e P04=DIG)
5-7	Ingresso Digitale **DI5**
8-9	Ingresso alimentazione: 12 Vac SELV
10-11-12	RS485. Connessione Gateway di supervisione (NON ISOLATA)
15-16	Relè SPST **Out4** (Default: Ventole evaporatore)
17-18	Relè SPST **Out3** (Default: AUX)
18-19-20	Relè SPDT **Out2** (Default: Sbrinamento 1)
18-21	Relè SPST **Out1** (Default: Compressore 1)
22-23-24	Field Bus (**22** = Riservato, **23** = GND, **24** = SIG) Solo per l'interconnessione di modelli **IDNext SBCL / SBCIL**.
Imax	Corrente massima sul comune: morsetti a vite = 17 A; morsetti sconnettibili = 12 A
TTL	Porta seriale **TTL**
SELV	Connessioni SELV

IDNext 1385 SBCL



	MORSETTI
1-2	Sonda **Pb1**
1-3	Sonda **Pb2**
1-4	Sonda **Pb3** (H13=0 e P03≠DIG) o Ingresso digitale **DI3** (H13≠0 e P03=DIG)
5-6	Sonda **Pb4** (H14=0 e P04≠DIG) o Ingresso digitale **DI4** (H14≠0 e P04=DIG)
5-7	Ingresso Digitale **DI5**
10-11-12	RS485. Connessione Gateway di supervisione (NON ISOLATA)
13-14	Ingresso alimentazione: SMPS 100...240 Vac
15-16	Relè SPST **Out4** (Default: Ventole evaporatore)
17-18	Relè SPST **Out3** (Default: AUX)
18-19-20	Relè SPDT **Out2** (Default: Sbrinamento 1)
18-21	Relè SPST **Out1** (Default: Compressore 1)
22-23-24	Field Bus (**22** = 12 V, **23** = GND, **24** = SIG) Solo per l'interconnessione di modelli **IDNext SBCL / SBCIL**.
Imax	Corrente massima sul comune: morsetti a vite = 17 A; morsetti sconnettibili = 12 A
TTL	Porta seriale **TTL**
SELV	Connessioni SELV

IDNext 1385 SBCIL



	MORSETTI
1-2	Sonda **Pb1** (H11=0 e P01≠DIG) o Ingresso digitale **DI1** (H11≠0 e P01=DIG)
1-3	Sonda **Pb2** (H12=0 e P02≠DIG) o Ingresso digitale **DI2** (H12≠0 e P02=DIG)
1-4	Sonda **Pb3** (H13=0 e P03≠DIG) o Ingresso digitale **DI3** (H13≠0 e P03=DIG)
5-6	Sonda **Pb4** (H14=0 e P04≠DIG/420/020) o Ingresso digitale **DI4** (H14≠0 e P04=DIG) o ingresso **0/4...20 mA** (H14=0 e P04=420/020)
5-7	Ingresso Digitale **DI5**
5-8	Uscita **0...10 V** - Impedenza di carico ≥ 1 kΩ (**01n**≠0)
5-9	Uscita Open Collector (**OC**): 12 Vdc ±5 % - Impedenza di carico ≥ 1 kΩ (**02n**≠0)
10-11-12	RS485. Connessione Gateway di supervisione (NON ISOLATA)
13-14	Ingresso alimentazione: SMPS 100...240 Vac
15-16	Relè SPST **Out4** (Default: Ventole evaporatore)
17-18	Relè SPST **Out3** (Default: AUX)
18-19-20	Relè SPDT **Out2** (Default: Sbrinamento 1)
18-21	Relè SPST **Out1** (Default: Compressore 1)
22-23-24	Field Bus (**22** = 12 V [1], **23** = GND, **24** = SIG) - Solo per l'interconnessione di modelli **IDNext SBCL / SBCIL**.
Imax	Corrente massima sul comune: morsetti a vite = 17 A; morsetti sconnettibili = 12 A
TTL	Porta seriale **TTL**
SELV	Connessioni SELV

(1) Corrente massima disponibile sulla connessione +12 V per trasduttori esterni 0/4...20 mA può arrivare fino a 20 mA (massimo un trasduttore).

Eliwell Controls s.r.l.
Via dell'Industria, 15 • Z.I. Paludi
32016 Alpago (BL) - ITALY
T: +39 0437 166 0000
www.eliwell.com

Supporto Tecnico clienti:
T: +39 0437 166 0005
E: Techsuppeliwell@se.com

Vendite
T: +39 0437 166 0060 (Italia)
T: +39 0437 166 0066 (altre nazioni)
E: saleseliwell@se.com

MADE IN ITALY

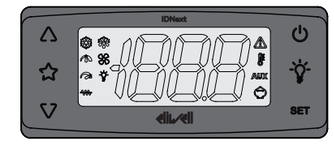
cod. 9IS54944ITL.00 • IDNext 1000 -HC • IT • 01/26

© 2026 Eliwell • Tutti i diritti riservati.

9IS54944ITL00

IDNext 1000 -HC

IT



INTERFACCIA UTENTE



Tasto	Pressione breve	Pressione per almeno 5 secondi
▲	• Scorrere le voci di menu • Incrementare i valori	Solo fuori dai menu. Configurabile dall'utente (vedere **H31**) Default: Attiva lo sbrinamento manuale.
☆	Solo fuori dai menu. Configurabile dall'utente (vedere **H35**). Default: Non configurato.	---
▼	• Scorrere le voci di menu • Decrementare i valori	• Solo fuori dai menu. Configurabile dall'utente (vedere **H32**). Default: Non configurato • Sblocco tastiera se è bloccata
⏻	• Tornare al menu di livello superiore. • Confermare il valore del parametro.	Solo fuori dai menu. Configurabile dall'utente (vedere **H33**). Default: Attiva lo stand-by.
💡	Solo fuori dai menu. Configurabile dall'utente (vedere **H34**). Default: Attiva l'uscita luce.	---
▼+SET	---	Premuti contemporaneamente entro 30 secondi dall'accensione o dopo lo stand-by, permettono di caricare le applicazioni predefinite (solo dopo aver sbloccato la tastiera).
Tasto	**Pressione breve**	**Pressione per almeno 3 secondi**
SET	• Accedere al menu "Stato macchina". • Visualizzare eventuali allarmi (se presenti). • Confermare i comandi	Accedere al menu "Programmazione"

Nota: All'accensione o trascorsi 30 secondi dall'ultima azione sull'interfaccia utente, la tastiera del controllore si blocca automaticamente. Se è bloccata e viene premuto un tasto qualsiasi, apparirà la scritta "**LoC**". Per sbloccare la tastiera premere il tasto ▼ per almeno 5 secondi finché non compare la scritta "**UnL**".
Nota: **Vmin** = velocità minima compressore; **Vmax** = velocità massima compressore.
Nota: Alcune icone potrebbero essere o meno attivabili a seconda del modello
(In questi casi quelle icone non si accenderanno mai).

Icona	Funzione	Descrizione
❄	Compressore	Accesa fissa: compressore attivo Lampeggiante: ritardo, protezione o attivazione bloccata Spenta: compressore spento
❄	Sbrinamento	Accesa fissa: sbrinamento attivo Lampeggiante: attivazione sbrinamento manuale o da ingresso digitale Spenta: sbrinamento non attivo
	Ventole evaporatore	Accesa fissa: ventole attive Spenta: ventole spente
	Velocità media VSC (solo **IDNext 1385 SBCIL**)	Accesa fissa: Vmin ≤ velocità richiesta < 90 % Vmax Spenta: 0% ≤ velocità richiesta < Vmin
	Velocità Massima VSC (solo **IDNext 1385 SBCIL**)	Accesa fissa: velocità richiesta ≥ 90 % Vmax Spenta: velocità richiesta < 90 % Vmax
💡	Luce	Accesa fissa: luce accesa Spenta: luce spenta
	Riscaldamento	Accesa fissa: Regolatore riscaldamento attivo Lampeggiante lenta: Uscita umidità attiva (se **H2x** = 16) Lampeggiante veloce: Uscita deumidificazione con resistenze (**H2x** = 18) o senza resistenze (**H2x** = 17) Spenta: Regolatore riscaldamento spento
⚠	Allarme	Accesa fissa: presenza di un allarme Lampeggiante: allarme tacitato Spenta: Nessun allarme attivo
	Temperatura	Accesa fissa: visualizzazione di una temperatura (**°C** o **°F**) Lampeggiante: Autotuning PID attivo (solo **IDNext 1385 SBCIL**) Spenta: visualizzazione di un valore non di temperatura o di un'etichetta
AUX	AUX	Accesa fissa: uscita AUX attiva Lampeggiante: Abbattimento rapido attivo Spenta: uscita AUX disattiva
	Risparmio energetico	Accesa fissa: Risparmio energetico attivo Lampeggiante: set ridotto attivo Spenta: Risparmio energetico spento

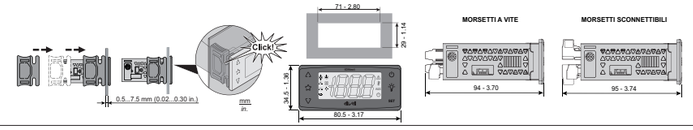
PAR	Descrizione	Range	UM	IDNext 1485 SBCL				IDNext 1385 SBCL				IDNext 1385 SBCIL			
				Default	AP1	AP2	AP3	Default	AP1	AP2	AP3	Default	AP1	AP2	AP3
SEt	Setpoint di regolazione 1. Il valore del setpoint è impostato nel menu "Stato macchina".	LSE...HSE	°C/°F	0,0	0,0	-18,0	3,5	0,0	0,0	-18,0	3,5	3,5	3,5	-18,0	3,5
SEH	Setpoint umidità. Il valore del setpoint è impostato nel menu "Stato macchina".	0,0...100,0	%RH	---	---	---	---	---	---	---	---	30,0	30,0	30,0	30,0
diF	Differenziale 1 di intervento del relè compressore; il compressore si arresta al raggiungimento del valore di setpoint impostato (su indicazione della sonda di regolazione 1) per ripartire ad un valore di temperatura pari al **SP1+dF1**.	0,0...30,0	°C/°F	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
LSE	Valore minimo attribuibile al setpoint 1.	LdL...HSE	°C/°F	-112,0	-112,0	-112,0	-112,0	-112,0	-112,0	-112,0	-112,0	-112,0	-112,0	-112,0	-112,0
HSE	Valore massimo attribuibile al setpoint 1.	LSE...HdL	°C/°F	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0
dty	Tipo di sbrinamento. **0** = sbrinamento elettrico o per fermata - compressore spento (OFF) durante lo sbrinamento; **1** = sbrinamento ad inversione di ciclo (gas caldo); compressore acceso durante lo sbrinamento **2** = sbrinamento con la modalità "Free"; sbrinamento indipendente dal compressore.	0/1/2	num	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
dEt	Time-out sbrinamento 1. Determina la durata massima dello sbrinamento Evaporatore 1.	1...250	min	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
dS1	Temperatura di fine sbrinamento Evaporatore 1.	-99,9...1999	°C/°F	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
dt	Tempo di sgocciolamento.	0...250	min	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAL	Allarme di massima temperatura 1. Valore di temperatura (in valore assoluto o relativo - vedi **Att**) il cui superamento verso l'alto determinerà l'attivazione della segnalazione d'allarme.	LAL...1999	°C/°F	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0
LAL	Allarme di minima temperatura 1. Valore di temperatura (in valore assoluto o relativo - vedi **Att**) il cui superamento verso il basso determinerà l'attivazione della segnalazione d'allarme.	-99,9...HAL	°C/°F	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0
tAO	Tempo ritardo segnalazione allarme temperatura sonda 1.	0...250	min	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ddL	Modalità di visualizzazione durante lo sbrinamento. • **0** = visualizza la temperatura letta dalla sonda selezionata • **1** = blocca la lettura sul valore letto dalla sonda selezionata a inizio sbrinamento e fino al raggiungimento del setpoint (oppure fino allo scadere di **Ldd**) • **2** = visualizza l'etichetta **dEF** durante lo sbrinamento fino al raggiungimento el setpoint.	0/1/2	num	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Ldd	Valore di time-out per sblocco display dopo lo sbrinamento (etichetta **dEF**).	0...250	min	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
PS1	Quando abilitata (**PS1**≠0) è la chiave di accesso ai parametri utente.	0...250	num	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Nota: Per l'elenco completo dei parametri, fare riferimento alla guida utente (vedere box riportato a inizio documento).

Label	Descrizione	Riarmo	Icona ⚠	Causa	Effetti	Soluzioni
E1	Sonda Pb1 in errore	Automatico	Fissa	• Lettura di valori fuori dall'intervallo di funzionamento • Sonda o relativo cablaggio in corto-circuito o circuito aperto	• Visualizzazione **E1**	• Controllare il cablaggio e il tipo di sonda (**P01**). • Sostituire la sonda.
E2	Sonda Pb2 in errore	Automatico	Fissa	• Lettura di valori fuori dall'intervallo di funzionamento • Sonda o relativo cablaggio in corto-circuito o circuito aperto	• Visualizzazione **E2**	• Controllare il cablaggio e il tipo di sonda (**P02**). • Sostituire la sonda.
E3	Sonda Pb3 in errore	Automatico	Fissa	• Lettura di valori fuori dall'intervallo di funzionamento • Sonda o relativo cablaggio in corto-circuito o circuito aperto	• Visualizzazione **E3**	• Controllare il cablaggio e il tipo di sonda (**P03**). • Sostituire la sonda.
E4	Sonda Pb4 in errore	Automatico	Fissa	• Lettura di valori fuori dall'intervallo di funzionamento • Sonda o relativo cablaggio in corto-circuito o circuito aperto	• Visualizzazione **E4**	• Controllare il cablaggio e il tipo di sonda (**P04**). • Sostituire la sonda.
Ei	Sonda virtuale in errore	Automatico	Fissa	• Lettura di valori fuori dall'intervallo di funzionamento • Sonde fisiche individuali in errore	• Visualizzazione **Ei**	Controllare le impostazioni e il comportamento delle sonde fisiche individuali
Er	Sonda remota in errore	Automatico	Fissa	• Lettura di valori fuori dall'intervallo di funzionamento • Il supervisore non invia il valore corretto della sonda virtuale	• Visualizzazione **Er**	Verificare il sistema di supervisione
EL	Sonda Field Bus in errore	Automatico	Fissa	• Lettura di valori fuori dall'intervallo di funzionamento • Valore errato proveniente dai dispositivi connessi al Field Bus e/o comunicazione Field Bus non corretta	• Visualizzazione **EL**	• Controllare il comportamento delle sonde dei dispositivi connessi al Field Bus e le configurazioni di condivisione • Verificare il cablaggio dei dispositivi Field Bus
LnA	Allarme generico dalla rete	Automatico	Fissa	• Dispositivi collegati al Field Bus non funzionanti o non configurati correttamente • Cablaggio Field Bus non idoneo o non correttamente funzionante	• Visualizzazione **LnA**	• Controllare il comportamento e le configurazioni dei dispositivi connessi al Field Bus • Verificare il cablaggio dei dispositivi Field Bus
AH1	Allarme di alta temperatura 1	Automatico	Spenta	Valore letto dalla sonda selezionata con **rA1** > **HAL** per un tempo maggiore di **tAo**	• Aggiunta allarme **AH1** nella cartella AL • Nessun effetto sulla regolazione	Attendere che la temperatura letta dalla sonda selezionata con **rA1** scenda sotto la soglia di allarme (**HAL-AFd**).
AL1	Allarme di bassa temperatura 1	Automatico	Spenta	Valore letto dalla sonda selezionata con **rA1** < **LAL** per un tempo maggiore di **tAo**	• Aggiunta allarme **AL1** nella cartella AL • Nessun effetto sulla regolazione	Attendere che la temperatura letta dalla sonda selezionata con **rA1** salga sopra la soglia di allarme (**LAL+AFd**).
AH2	Allarme di alta temperatura 2	Automatico	Spenta	Valore letto dalla sonda selezionata con **rA2** > **HA2** per un tempo maggiore di **2tA**	• Aggiunta allarme **AH2** nella cartella AL • Nessun effetto sulla regolazione	Attendere che la temperatura letta dalla sonda selezionata con **rA2** scenda sotto la soglia di allarme (**HA2-AFd**).
AL2	Allarme di bassa temperatura 2	Automatico	Spenta	Valore letto dalla sonda selezionata con **rA2** < **LA2** per un tempo maggiore di **2tA**	• Aggiunta allarme **AL2** nella cartella AL • Nessun effetto sulla regolazione	Attendere che la temperatura letta dalla sonda selezionata con **rA2** salga sopra la soglia di allarme (**LA2+AFd**).
EA	Allarme esterno	Automatico	Fissa	Attivazione dell'ingresso digitale (**H1x** = ±5).	• Aggiunta allarme **EA** nella cartella AL • Blocco del regolatore, in base al parametro **EAL**	Verificare e rimuovere la causa esterna che ha provocato l'allarme su ingresso digitale.
Opd	Allarme porta aperta	Automatico	Fissa	Attivazione dell'ingresso digitale per un tempo maggiore di **tdo** (H1x = ±4).	• Aggiunta allarme **oPd** nella cartella AL • Blocco del regolatore, in base al parametro **dod**	• Chiudere la porta • Aumentare il valore del parametro **oAo**
Ad2	Fine sbrinamento per time-out	Automatico	Fissa	Fine sbrinamento per time-out anziché per il raggiungimento della temperatura di fine sbrinamento.	Aggiunta allarme **Ad2** nella cartella AL	Attendere lo sbrinamento successivo per la disattivazione automatica.
CoH	Allarme over-heating	Automatico	Fissa	Superamento del valore impostato dal parametro **SA3**.	• Aggiunta allarme **COH** nella cartella AL • Blocco regolazione compressore	Attendere che la temperatura letta dalla sonda selezionata con **rA3** scenda sotto la soglia di allarme (**SA3-dA3**).
E10	Allarme orologio	Automatico	Spenta	Allarme orologio o batteria scarica.	• Aggiunta allarme **E10** nella cartella AL • Assenza di comunicazione con RTC	Impostare l'ora corretta. Se l'errore permane sostituire il dispositivo (batteria RTC scarica)
ELi	Allarme No-Link	Automatico	Fissa	L'allarme si attiva in caso di assenza di comunicazione sul Field Bus.	Aggiunta allarme **ELi** nella cartella AL	Ripristinare la comunicazione
PAn	Allarme Panico	Automatico	Fissa	Attivazione dell'ingresso digitale opportunamente configurato (**H1x** = ±15). **Nota**: Buzzer e relè non sono tacitabili	Visualizzazione **PAn**	Disattivare l'ingresso digitale relativo.
rFA	Allarme refrigerante insufficiente	Automatico	Fissa	A compressore acceso l'andamento della temperatura non diminuisce all'interno di un intervallo impostato con **rFt**.	Aggiunta allarme **rFA** nella cartella AL	Spegnere e riaccendere il dispositivo (allarme disattivato se **rFt** = 0)
nPA	Allarme pressostato	Automatico	Spenta	Attivazione allarme pressostato causato dal pressostato esterno.	Se il numero **n** di attivazioni del pressostato è inferiore e **PEn**: • Aggiunta allarme **nPA** nella cartella AL con il numero di attivazioni del pressostato • Blocco regolazione compressore	Verificare e rimuovere la causa che ha provocato l'allarme su ingresso digitale (reset automatico).
Label	**Descrizione**	**Riarmo**	**Icona ⚠**	**Causa**	**Effetti**	**Soluzioni**
PAL	Allarme pressostato	Manuale	Fissa	Attivazione allarme pressostato causato dal pressostato esterno.	Se il numero **n** di attivazioni del pressostato è **n** = **PEn** in un tempo < **PEi**: • Visualizzazione **PAL** • Aggiunta allarme **PA** nella cartella AL e rimozione allarme **nPA** dalla cartella AL • Blocco regolazione compressore, ventole e sbrinamento	• Spegnere e riaccendere il controllore • Nella cartella funzioni selezionare **rAP** (reset manuale) per resettare gli allarmi.
HC n	Valore Max/Min sonda HCP quando è fuori banda (SLH...SHH)	Manuale	Fissa	Memorizza il valore Max/Min raggiunto dalla sonda HCP quando esce dal range SLH...SHH. **n** rappresenta il numero progressivo di uscite	• Aggiunta allarme **HCn** nella cartella AL • Nessun effetto sulla regolazione	**Nota**: **n** può assumere i valori da 1 a 8. Se **n**>8, lampeggerà la cartella HC8 e il sistema sovrascriverà le cartelle da **n**=1.
tC n	Tempo Permanenza sonda HCP fuori banda (SLH...SHH)	Manuale	Fissa	Memorizza il tempo di permanenza del valore della sonda HCP fuori dal range SLH...SHH. **n** rappresenta il numero progressivo di uscite.	• Aggiunta allarme **tCn** nella cartella AL • Nessun effetto sulla regolazione	**Nota**: **n** può assumere i valori da 1 a 8. Se **n**>8, lampeggerà la cartella tC8 e il sistema sovrascriverà le cartelle da **n**=1.
bC n	Valore Letto dalla sonda HCP al rientro da un blackout	Manuale	Spenta	Memorizza il valore letto dalla sonda HCP al rientro da un blackout. n rappresenta il numero progressivo di blackout occorsi.	• Aggiunta allarme **bCn** nella cartella AL • Nessun effetto sulla regolazione	**Nota**: **n** può assumere i valori da 1 a 8. Se **n**>8, lampeggerà la cartella bC8 e il sistema sovrascriverà le cartelle da **n**=1.
bt n	Tempo Permanenza sonda HCP fuori banda durante blackout	Manuale	Spenta	Memorizza il tempo di permanenza fuori banda della sonda HCP durante un Black-out. n rappresenta il numero progressivo di blackout occorsi.	• Aggiunta allarme **btn** nella cartella AL • Nessun effetto sulla regolazione	**Nota**: **n** può assumere i valori da 1 a 8. Se **n**>8, lampeggerà la cartella bt8 e il sistema sovrascriverà le cartelle da **n**=1.

MONTAGGIO MECCANICO

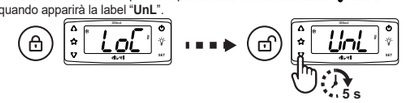
Lo strumento è concepito per il montaggio a pannello. Praticare un foro da 71x29 mm (2,80x1,14 in.) e introdurre lo strumento fissandolo con le apposite staffe fornite. Fare in modo di lasciare aerata la zona in prossimità delle feritoie di raffreddamento dello strumento. Lo spessore del pannello deve essere compreso tra 0,5 mm (0,02 in.) e 7,5 mm (0,30 in.).



BLOCCO/SBLOCCO TASTIERA

La tastiera si blocca automaticamente nei seguenti casi:
- all'accensione
- dopo 30 secondi di inattività

Per sbloccare la tastiera premere per almeno 5 secondi il tasto ▼ fino a quando apparirà la label "**UnL**".



⚠ **AVVERTIMENTO**: Questo prodotto può esporre l'utente a sostanze chimiche, tra cui piombo e composti di piombo, noti allo Stato della California per causare il cancro e per causare difetti alla nascita o altri danni riproduttivi. Per ulteriori informazioni visita il sito: **www.P65Warnings.ca.gov**.

Scansiona l'immagine per accedere al portale "Schneider Electric Cybersecurity support" (in inglese):
https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp.

SELEZIONE TIPO SONDA

La procedura per selezionare il tipo sonda è:
1. Sbloccare la tastiera premendo per almeno 5 secondi il tasto ▼; apparirà la label "**UnL**"
2. Premere per almeno 3 secondi il tasto **SET**
3. Scorrere i parametri con i tasti ▲ e ▼ fino a visualizzare la label "**PA2**"
4. Premere e rilasciare il tasto **SET** (verrà visualizzato il valore 0)
5. Impostare con i tasti ▲ e ▼ il valore di **PA2** (default = 15)
6. Confermare il valore premendo **SET** (verrà visualizzata la prima cartella)
7. Scorrere le cartelle con i tasti ▲ e ▼ fino a visualizzare la label "**CnF**"
8. Premere e rilasciare il tasto **SET**
9. Scorrere i parametri con i tasti ▲ e ▼ fino a visualizzare una delle label "**P01...P04**"
10. Premere e rilasciare il tasto **SET**
11. Impostare con i tasti ▲ e ▼ il tipo di sonda
12. Confermare la scelta del tipo di sonda mediante il tasto **SET** o ⏻ o per time-out (15 secondi)

SELEZIONE APPLICAZIONE

La procedura per il caricamento di una delle applicazioni predefinite è:
1. Se il dispositivo è acceso, spegnerlo
2. Accendere il dispositivo
3. Sbloccare la tastiera premendo per almeno 5 secondi il tasto ▼; apparirà la label "**UnL**"
4. Entro 30 secondi dall'accensione, premere per almeno 5 secondi i tasti (**SET** + ▼) fino a quando apparirà la label "**AP1**"
5. Scorrere le applicazioni **AP1**, **AP2** e **AP3** mediante i tasti ▲ e ▼
6. Confermare la scelta dell'applicazione predefinita mediante il tasto **SET**.
   Nota: L'operazione può essere annullata premendo il tasto ⏻ o per time-out (15 secondi)
7. Se l'operazione è avvenuta con successo, il display visualizzerà "**yES**", in caso contrario "**Err**"
8. Il dispositivo si riavvierà.

La procedura di caricamento di una delle applicazioni predefinite, ripristina i rispettivi valori di default ad eccezione dei parametri NON specifici dell'applicazione che mantengono il valore impostato precedentemente. Questi valori, se non modificati, potrebbero non essere appropriati e potrebbero di conseguenza richiedere modifiche.

AVVISO

APPARECCHIATURA NON FUNZIONANTE

Verificare i parametri dopo il caricamento di una applicazione predefinita.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

ACCESSO E USO DEI MENU

Le risorse sono organizzate in 2 menu ai quali si accede nel modo seguente:
- menu "**Stato Macchina**": premendo e rilasciando **SET**.
- menu "**Programmazione**": premendo **SET** per almeno 3 secondi.

Non agendo sulla tastiera per più di 15 secondi (time-out) o premendo una volta il tasto ⏻, viene confermato l'ultimo valore visualizzato sul display e si ritorna alla visualizzazione precedente.

MENU STATO MACCHINA

Premendo e rilasciando il tasto **SET** è possibile accedere al menu **Stato Macchina**. Se non vi sono allarmi in corso verrà visualizzata la label "**SEt**". Agendo sui tasti ▲ e ▼ si possono scorrere tutte le cartelle del menu:
- **SEt**: cartella impostazione setpoint
- **SEH**: cartella impostazione setpoint umidità (visibile solo se la funzione è attiva)
- **ALr**: cartella allarmi (visibile solo se ci sono allarmi attivi)
- **rtC**: cartella parametri orologio
  - **dAy**: giorno; **Hr**: ore; **Min**: minuti; **Md**: giorno del mese; **MtH**: mese; **Yr**: anno
- **Pb1...Pb4**: cartella valore sonde Pb1...Pb4 (valore in sola lettura)
- **APP**: applicazione caricata (**AP1**, **AP2** o **AP3**)
- **idF**: cartella valore maschera firmware
- **rEL**: cartella valore release firmware
- **nAM**: cartella nome prodotto
- **PEr**: cartella valore VSC (se disponibile)
- **FAn**: cartella valore ventole (se disponibile)

Nota: alcune cartelle possono non essere presenti a seconda del modello e delle impostazioni.

MENU DI PROGRAMMAZIONE

Per entrare nel menu Programmazione:
- Sbloccare la tastiera premendo per almeno 5 secondi il tasto ▼; apparirà la label "**UnL**"
- Premere per almeno 3 secondi il tasto **SET**

Se impostate, verrà richiesta una password **PA1** per i parametri Utente e **PA2** per i parametri Installatore.

Parametri Utente (User): All'accesso verrà visualizzato il primo parametro (**diF**).
1. Scorrere i parametri con i tasti ▲ e ▼ fino a visualizzare la label del parametro da modificare
2. Premere e rilasciare il tasto **SET**
3. Impostare con i tasti ▲ e ▼ il valore voluto
4. Per confermare il valore premere il tasto **SET** o ⏻ o per time out (15 secondi).

Parametri Installatore (Inst): All'accesso verrà visualizzata la prima cartella (**CP**).
1. Scorrere le cartelle con i tasti ▲ e ▼ fino a visualizzare la label della cartella desiderata
2. Premere e rilasciare il tasto **SET**
3. Scorrere i parametri con i tasti ▲ e ▼ fino a visualizzare la label del parametro da modificare
4. Premere e rilasciare il tasto **SET**
5. Impostare con i tasti ▲ e ▼ il valore voluto
6. Per confermare il valore premere il tasto **SET** o ⏻ o per time out (15 secondi).

Nota: Spegnere e riaccendere il dispositivo ogni qualvolta si modifichi la configurazione dei parametri.

UTILIZZO DELLA UNICARD

UNICARD va connessa alla porta seriale TTL e consente la programmazione rapida dei parametri del dispositivo.
- Upload (**UL**): Accedere ai parametri **Installatore** inserendo **PA2**, scorrere le cartelle con ▲ e ▼ fino a visualizzare la cartella **FPr**. Selezionarla con **SET**, scorrere i parametri con ▲ e ▼ e selezionare **UL** e premere **SET**. Con questa operazione si caricano dal dispositivo alla UNICARD i parametri di programmazione. Se l'operazione riesce il display visualizzerà **yES**, altrimenti **no**.
- Format (**Fr**): Accedere ai parametri **Installatore** inserendo **PA2**, scorrere le cartelle con ▲e ▼ fino a visualizzare la cartella **FPr**. Selezionarla con **SET**, scorrere i parametri con ▲ e ▼ e selezionare **Fr** e premere **SET**. Con questo comando è possibile formattare la UNICARD (consigliato in caso di primo utilizzo). **Nota**: l'uso del parametro Fr cancella tutti i dati presenti. L'operazione non è annullabile.
- Download: Collegare la UNICARD a dispositivo spento. All'accensione il download dei dati dalla UNICARD al dispositivo partirà in automatico. Dopo il lamp test, il display visualizzerà **dLy** per operazione eseguita e **dLn** per operazione non eseguita.

Nota: Dopo il Download, il dispositivo funzionerà con le impostazioni della nuova mappa appena caricata.

RESPONSABILITÀ E RISCHI RESIDUI

La responsabilità di Schneider Electric e Eliwell è limitata all'uso corretto e professionale del prodotto secondo le direttive contenute nel presente e negli altri documenti di supporto, e non è estesa a eventuali danni causati da quanto segue (in via esemplificativa ma non esaustiva):
- installazione/uso diversi da quelli previsti e, in particolare, difformi dalle prescrizioni di sicurezza previste dalle normative e/o date con il presente;
- uso su quadri che non garantiscono adeguata protezione contro la scossa elettrica, l'acqua e la polvere nelle condizioni di montaggio realizzate;
- uso su quadri che permettono l'accesso a parti pericolose senza l'uso di un meccanismo di bloccaggio a chiave o di utensili per accedere allo strumento;
- manomissione e/o alterazione del prodotto;
- installazione/uso in quadri non conformi alle normative vigenti nel paese di installazione del prodotto.

DECLINAZIONE DI RESPONSABILITÀ

La presente pubblicazione è di esclusiva proprietà di Eliwell la quale pone il divieto assoluto di riproduzione e divulgazione se non espressamente autorizzata da Eliwell stessa. Ogni cura è stata posta nella realizzazione di questo documento; tuttavia Eliwell non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa. Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e stesura di questo manuale. Eliwell si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica, estetico o funzionale, senza preavviso alcuno ed in qualsiasi momento.

CONDIZIONI D'USO

Uso consentito

Lo strumento dovrà essere installato e usato secondo le istruzioni fornite ed in particolare, in condizioni normali, non dovranno essere accessibili parti a tensione pericolosa. Lo strumento dovrà essere adeguatamente protetto dall'acqua e dalla polvere in ordine all'applicazione e dovrà altresì essere accessibile solo con l'uso di un meccanismo di bloccaggio a chiave o di utensili (ad eccezione del frontale). Lo strumento è idoneo ad essere incorporato in un apparecchio per uso domestico e/o similare nell'ambito della refrigerazione ed è stato verificato sulla base delle norme armonizzate europee di riferimento.

Uso non consentito

Qualsiasi uso diverso da quello consentito è di fatto vietato. Si fa presente che i contatti relè forniti sono di tipo funzionale e sono soggetti a guasto: eventuali dispositivi di protezione previsti dalla normativa di prodotto o suggeriti dal buon senso in ordine a palesi esigenze di sicurezza devono essere realizzati al di fuori dello strumento.

SMALTIMENTO

L'apparecchiatura (o il prodotto) deve essere oggetto di raccolta separata in conformità alle vigenti normative locali in materia di smaltimento.

Scansiona questo codice per accedere al foglio tecnico in tutte le lingue disponibili.

9IS54944IT

Procedura:	Procedura manuale:
1. scaricare un lettore QR da • Google Play (Android) • App Store (Apple) 2. scansionare il codice nell'immagine 3. scaricare il documento	1. accedere al sito Eliwell (**www.eliwell.com**) 2. cliccare l'icona "cerca" e inserire il prodotto o il codice documento 3. selezionare il tab "documentazione" 4. cliccare sul nome del documento (si aprirà una nuova finestra) 5. leggere il documento nel browser o scaricare il file pdf in locale